



# CURRICULUM VITAE

## DATE PERSONALE

**Nume:** BEJAN (născ. PLĂMĂDEALĂ) ELENA

**Email:** [elena.bejan@e-uvvt.ro](mailto:elena.bejan@e-uvvt.ro)

## EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

### **ASISTENT DE CERCETARE**

**Asistent univ. dr.**

Universitatea de Vest din Timișoara  
Facultatea de Litere, Istorie și Teologie  
Departamentul de Limbi și Literaturi Moderne  
Colectivul de Limbi Slave (rusă)  
01 octombrie 2021 – prezent

### **PROFESOR / TRADUCĂTOR / INTERPRET RUSĂ**

**Perioada:** 29.10.2013 – prezent

**Firma:** PFA BEJAN ELENA

**Domeniul de activitate:** învățământ/traducere/interpretariat

**Proiecte si activități:** traduceri din diverse domenii la solicitarea clienților, traducere și interpretariat limba rusă pentru Tribunalul Timișoara, Poliția Rutieră Timișoara și Poliția de Frontiera din Sânnicolau Mare, predare pentru orice nivel în cadrul centrului de limbi străine Valley Center, predarea limbii ruse pentru angajații Contitech Fluid (nivelul A2 și B1), ghid turistic în limba rusă pentru grupuri de turiști.

### **CADRU DIDACTIC ASOCIAT**

**Perioada:** 27 septembrie 2021 – 30.09.2023

**Instituție:** Universitatea de Vest din Timișoara  
Facultatea de Litere, Istorie și Teologie  
Departamentul de Limbi și Literaturi Moderne  
Colectivul de Limbi Slave (rusă)

**Domeniul de activitate:** învățământ universitar

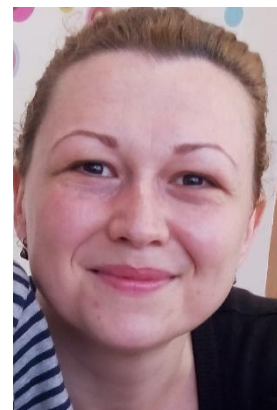
### **ÎNVĂȚĂTOARE LA CLASELE PRIMARE**

**Perioada:** 18.09.2020 – 2022

**Instituție:** Școala Gimnazială Șag

**Domeniul de activitate:** învățământ

**Responsabilitati:** organizarea activitatilor școlare, documentare didactică, predare la clasa a II-a (2020-2021) și clasa a III-a (2021-2022).



## **PROFESOR DE LIMBA ȘI LITERATURA ROMÂNĂ**

**Perioada:** 06.11.2019 – 31.08.2020

**Instituție:** Școala Gimnazială Săcălaz

**Domeniul de activitate:** învățământ

**Responsabilitati:** organizarea activitatilor școlare, documentare didactică, predarea limbii ruse la solicitarea elevilor de clasa a VIII-a.

## **ASISTENT MANAGER**

**Perioada:** 07.02.2017 – 31.12.2019

**Firma:** SC PRYKOP SRL, Timișoara

**Domeniul de activitate:** transporturi/expediție

**Responsabilități:** organizarea activităților de transport și expediție, activități de contabilitate primară, diverse raportări lunare solicitate de manager, traducere și interpretariat limba usă.

## **INTERPRET RUSĂ**

**Perioada:** 19.06.2016 – 23.09.2016

**Firma:** ZOPPAS INDUSTRIES ROMANIA SRL

**Domeniul de activitate:** învățământ/traducere/interpretariat

**Responsabilitati:** traducere și interpretariat limba rusă pentru un grup de 7 persoane, cetățeni ruși, aflați în training în zona de producție; traduceri din domeniul tehnic la solicitarea ZIR.

## **TRANSLATOR / INTERPRET RUSĂ**

**Perioada:** 29.07.2013 – 28.10.2013

**Firma:** CONTINENTAL AUTOMOTIVE Timișoara

**Domeniul de activitate:** traducere/interpretariat

**Responsabilitati:** traducere și interpretariat limba rusă pentru un grup de cetățeni ruși aflați în training la fabrica Continental

## **EDUCATIE**

**Doctorand:** Universitatea de Vest din Timișoara

Școala Doctorală de Științe Umaniste, domeniul Filologie, cond. șt. prof. univ. habil. Dr. Simona Constantinovici

Septembrie 2022 - prezent

**Modul Pedagogic Nivel II (PU)**

Universitatea de Vest din Timișoara

Departamentul de Pregătire Pedagogică și Didactică

09/2022 – 06/2023

**Universitatea de Vest din Timișoara**

**Facultatea de Sociologie și Psihologie**

**Masterat Managementul resurselor umane**

Timișoara, România

10/2014 – 06/2016

**Universitatea de Vest din Timișoara**  
**Facultatea de Litere, Istorie și Teologie**  
**Specializarea: Limbă și Literatură Modernă (rusă) – Limba și Literatura Română**  
Timișoara, România  
09/2006 – 06/2009

**Colegiul Tehnic de Electronica și Telecomunicații TEHNOTON**  
**Informatică**  
Iași, România  
09/1999 – 06/2003

**Atestate:**

- atestat informatică
- atestat stenodactilograf-operator-birotică
- autorizație traducător limba rusă (eliberată de Ministerul Justiției)
- diplomă Inspector Resurse Umane eliberată de ITM

**APTITUDINI**

**Limbi străine:** • rusă – avansat (bilingv)  
• engleză – mediu  
• franceză – mediu (certificate de competență lingvistică 44852/1089/27.07.2022)

**Cunoștințe PC:** pachetul Microsoft Office și internet

**Carnet conducere:** categoria B (09.2007)

**Anexa 1**

**Activitatea științifică și didactică**

**Asist. univ. drd. Elena Bejan**

➤ **Articole și recenzii în reviste indexate BDI:**

1. Elena Bejan (co-autor), Carina Nan, NECESITATEA RETRADUCERII LITERATURII PENTRU COPII: FRAZEOLOGISME ȘI NUME PROPRII ÎN RETRADUCERILE DIN PRIMELE DOUĂ VOLUME ALE TRILOGIEI „AVENTURILE LUI HABARNAM” DE NIKOLAI NOSOV, Proceedings of the —2nd International Scientific Online Colloquium

on Translation and Interpreting Studies, January 24th, 2026, ISBN: 978-9975-50-385-3 (PDF), <https://doi.org/10.62413/cqm.2026>

2. Bejan, Elena (co-autor), PROVOCĂRI ÎN TRADUCEREA SAU RETRADUCEREA LITERATURII PENTRU COPII CU SCOPUL ADAPTĂRII CONTEMPORANE, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XXI, nr. 4, 2025, pp. 188-193, [https://revista-studii-uvvg.ro/files/SSC%202025/SSC%204%20-%20decembrie%202025.pdf?\\_t=1764919579](https://revista-studii-uvvg.ro/files/SSC%202025/SSC%204%20-%20decembrie%202025.pdf?_t=1764919579)
3. Bejan, Elena, ASPECTE TEORETICE ÎNȚIALE DIN DOMENIUL FRAZEOLOGIEI COGNITIVE, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XX, nr. 4, 2024, pp. 146-151, [https://revista-studii-uvvg.ro/files/SSC%202024/SSC%204%20-%20decembrie%202024.pdf?\\_t=1733421498](https://revista-studii-uvvg.ro/files/SSC%202024/SSC%204%20-%20decembrie%202024.pdf?_t=1733421498)
4. Bejan, Elena, DESPRE LIMBAJUL METAFORIC ÎN SUFLETE MOARTE DE GOGOL, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 2, 2023, pp. 91-95, [https://revista-studii-uvvg.ro/files/SSC%202023/SSC%20-%20Vol%20XIX%20%20nr%20%20iunie%202023.pdf?\\_t=1706005985](https://revista-studii-uvvg.ro/files/SSC%202023/SSC%20-%20Vol%20XIX%20%20nr%20%20iunie%202023.pdf?_t=1706005985)
5. Bejan, Elena, (co-autor), INTERTEXTUALITATEA CU MITUL ANTIC ÎN ROMANUL MEDEEA ȘI COPIII EI DE LUDMILA ULITKAIA, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 1, 2023, pp. 67-74, <http://www.revista-studii-uvvg.ro/files/SSC%202023/SSC%20-%20vol%20XIX%20nr%201%20martie%202023.pdf>.
6. Bejan, Elena, „O ISTORIE A TRADUCERILOR ÎN LIMBA ROMÂNĂ DIN SECOLUL AL XX-LEA – ITLR. VOLUMUL I. CUVÂNT-ÎNAINTE DE MIRCEA MARTIN. COORDONATORI MUGURAȘ CONSTANTINESCU, DANIEL DEJICA, TITELA VÎLCEANU, BUCUREȘTI, EDITURA ACADEMIEI ROMÂNE, 2021, 1440 p.”, in *Analele Universității de Vest din Timișoara. Seria științe filologice*, nr. 60, 2022, p. 320-324; DOI: 10.35923/AUTFil.60.25.
7. Bejan, Elena, „OLEG HLEVNIUK, КОРПОРАЦИЯ САМОЗВАНЦЕВ. ТЕНЕВАЯ ЭКОНОМИКА И КОРРУПЦИЯ В СТАЛИНСКОМ СССР [CORPORAȚIA IMPOSTORILOR. ECONOMIA NEAGRĂ ȘI CORUPȚIA ÎN URSS-UL STALINIST], COLECȚIA HISTORICA ROSSICA, MOSCOVA, EDITURA NOVOE LITERATURNOE OBOZRENIE, 2023, 320 p., ISBN 978-5-4448-1881-7”, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 1, 2023, pp. 165-167, <http://www.revista-studii-uvvg.ro/files/SSC%202023/SSC%20-%20vol%20XIX%20nr%201%20martie%202023.pdf>.
8. Bejan, Elena, DESPRE LIMBAJUL METAFORIC ÎN SUFLETE MOARTE DE GOGOL, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 2, 2023, pp. 91-95, <http://www.revista-studii-uvvg.ro/files/SSC%202023/SSC%20-%20Vol%20XIX%20%20nr%20%20iunie%202023.pdf>.
9. Bejan, Elena, „„IN HONOREM SORIN PALIGA. VOLUM OMAGIAL”, EDITURA UNIVERSITĂȚII DIN BUCUREȘTI, 2022, 269 p., ISBN 978-606-16-1370-0”, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 2, 2023, pp. 147-148, <http://www.revista-studii-uvvg.ro/files/SSC%202023/SSC%20-%20Vol%20XIX%20%20nr%20%20iunie%202023.pdf>.

➤ **Articole în reviste cu ISSN:**

1. Bejan, Elena, MUZICA – PARTE INTEGRANTĂ A CULTURII ȘI LITERATURII, in *Demersuri Creative*, nr. 57, martie – aprilie 2023, pp. 14-16.

2. Bejan, Elena, MUNCA COLABORATIVĂ ȘI DE COOPERARE ÎN ACTIVITĂȚI DEDICATE ZILEI DE 8 MARTIE, in *Demersuri Creative*, nr. 57, martie – aprilie 2023, pp. 16-17.

➤ **Recunoașterea activității:**

❖ **Prezența articolelor în BDI:**

**Ebsco:**

- Bejan, Elena, „„IN HONOREM SORIN PALIGA. VOLUM OMAGIAL”, EDITURA UNIVERSITĂȚII DIN BUCUREȘTI, 2022, 269 p., ISBN 978-606-16-1370-0”, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 2, 2023, pp. 147-148, <https://www.ebscohost.com/titleLists/hsi-coverage.htm>
- Bejan, Elena, DESPRE LIMBAJUL METAFORIC ÎN *SUFLETE MOARTE* DE GOGOL, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 2, 2023, pp. 91-95, <https://www.ebscohost.com/titleLists/hsi-coverage.htm>
- Bejan, Elena, (co-autor), INTERTEXTUALITATEA CU MITUL ANTIC ÎN ROMANUL MEDEEA ȘI COPIII EI DE LUDMILA ULIȚKAIA, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 1, 2023, pp. 67-74. <https://www.ebscohost.com/titleLists/hsi-coverage.htm>
- Bejan, Elena, „OLEG HLEVNIUK, КОРПОРАЦИЯ САМОЗВАНЦЕВ. ТЕНЕВАЯ ЭКОНОМИКА И КОРРУПЦИЯ В СТАЛИНСКОМ СССР [CORPORAȚIA IMPOSTORILOR. ECONOMIA NEAGRĂ ȘI CORUPȚIA ÎN URSS-UL STALINIST], COLECȚIA HISTORICA ROSSICA, MOSCOVA, EDITURA NOVOE LITERATURNOE OBOZRENIE, 2023, 320 p., ISBN 978-5-4448-1881-7”, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 1, 2023, pp. 165-167. <https://www.ebscohost.com/titleLists/hsi-coverage.htm>
- Bejan, Elena, „O ISTORIE A TRADUCERILOR ÎN LIMBA ROMÂNĂ DIN SECOLUL AL XX-LEA – ITLR. VOLUMUL I. CUVÂNT-ÎNAINTE DE MIRCEA MARTIN. COORDONATORI MUGURAȘ CONSTANTINESCU, DANIEL DEJICA, TITELA VÎLCEANU, BUCUREȘTI, EDITURA ACADEMIEI ROMÂNE, 2021, 1440 p.”, in „Analele Universității de Vest din Timișoara. Seria științe filologice”, nr. 60, 2022, p. 320-324; DOI: 10.35923/AUTFil.60.25.

**Ceeol**

- Bejan, Elena, „„IN HONOREM SORIN PALIGA. VOLUM OMAGIAL”, EDITURA UNIVERSITĂȚII DIN BUCUREȘTI, 2022, 269 p., ISBN 978-606-16-1370-0”, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 2, 2023, pp. 147-148, <https://www.ceeol.com/search/journal-detail?id=747>
- Bejan, Elena, DESPRE LIMBAJUL METAFORIC ÎN *SUFLETE MOARTE* DE GOGOL, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 2, 2023, pp. 91-95, <https://www.ceeol.com/search/journal-detail?id=747>
- Bejan, Elena, (co-autor), INTERTEXTUALITATEA CU MITUL ANTIC ÎN ROMANUL MEDEEA ȘI COPIII EI DE LUDMILA ULIȚKAIA, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 1, 2023, pp. 67-74. <https://www.ceeol.com/search/journal-detail?id=747>
- Bejan, Elena, „OLEG HLEVNIUK, КОРПОРАЦИЯ САМОЗВАНЦЕВ. ТЕНЕВАЯ ЭКОНОМИКА И КОРРУПЦИЯ В СТАЛИНСКОМ СССР [CORPORAȚIA IMPOSTORILOR. ECONOMIA NEAGRĂ ȘI CORUPȚIA ÎN URSS-UL STALINIST], COLECȚIA HISTORICA

ROSSICA, MOSCOVA, EDITURA NOVOE LITERATURNOE OBOZRENIE, 2023, 320 p., ISBN 978-5-4448-1881-7”, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 1, 2023, pp. 165-167.  
<https://www.cceol.com/search/journal-detail?id=747>

- Bejan, Elena, „O ISTORIE A TRADUCERILOR ÎN LIMBA ROMÂNĂ DIN SECOLUL AL XX-LEA – ITLR. VOLUMUL I. CUVÂNT-ÎNAINTE DE MIRCEA MARTIN. COORDONATORI MUGURAȘ CONSTANTINESCU, DANIEL DEJICA, TITELA VÎLCEANU, BUCUREȘTI, EDITURA ACADEMIEI ROMÂNE, 2021, 1440 p.”, in „Analele Universității de Vest din Timișoara. Seria științe filologice”, nr. 60, 2022, p. 320-324; DOI: 10.35923/AUTFil.60.25. <https://www.ceeol.com/search/journal-detail?id=757>

**Erih+**

- Bejan, Elena, „„IN HONOREM SORIN PALIGA. VOLUM OMAGIAL”, EDITURA UNIVERSITĂȚII DIN BUCUREȘTI, 2022, 269 p., ISBN 978-606-16-1370-0”, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 2, 2023, pp. 147-148, <https://dbh.nsd.uib.no/publiseringskanaler/erihplus/periodical/info.action;jsessionid=bem-uaycAdzWFOmHUiTkVpOeu.undefined?id=491004>
- Bejan, Elena, DESPRE LIMBAJUL METAFORIC ÎN SUFLETE MOARTE DE GOGOL, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 2, 2023, pp. 91-95, <https://dbh.nsd.uib.no/publiseringskanaler/erihplus/periodical/info.action;jsessionid=bem-uaycAdzWFOmHUiTkVpOeu.undefined?id=491004>
- Bejan, Elena, (co-autor), INTERTEXTUALITATEA CU MITUL ANTIC ÎN ROMANUL MEDEEA ȘI COPIII EI DE LUDMILA ULIȚKAIA, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 1, 2023, pp. 67-74, <https://dbh.nsd.uib.no/publiseringskanaler/erihplus/periodical/info.action;jsessionid=bem-uaycAdzWFOmHUiTkVpOeu.undefined?id=491004>
- Bejan, Elena, „OLEG HLEVNIUK, КОРПОРАЦИЯ САМОЗВАНЦЕВ. ТЕНЕВАЯ ЭКОНОМИКА И КОРРУПЦИЯ В СТАЛИНСКОМ СССР [CORPORAȚIA IMPOSTORILOR. ECONOMIA NEAGRĂ ȘI CORUPȚIA ÎN URSS-UL STALINIST], COLECȚIA HISTORICA ROSSICA, MOSCOVA, EDITURA NOVOE LITERATURNOE OBOZRENIE, 2023, 320 p., ISBN 978-5-4448-1881-7”, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 1, 2023, pp. 165-167, <https://dbh.nsd.uib.no/publiseringskanaler/erihplus/periodical/info.action;jsessionid=bem-uaycAdzWFOmHUiTkVpOeu.undefined?id=491004>
- Bejan, Elena, „O ISTORIE A TRADUCERILOR ÎN LIMBA ROMÂNĂ DIN SECOLUL AL XX-LEA – ITLR. VOLUMUL I. CUVÂNT-ÎNAINTE DE MIRCEA MARTIN. COORDONATORI MUGURAȘ CONSTANTINESCU, DANIEL DEJICA, TITELA VÎLCEANU, BUCUREȘTI, EDITURA ACADEMIEI ROMÂNE, 2021, 1440 p.”, in „Analele Universității de Vest din Timișoara. Seria științe filologice”, nr. 60, 2022, p. 320-324; DOI: 10.35923/AUTFil.60.25. <https://dbh.nsd.uib.no/publiseringskanaler/erihplus/periodical/info.action?id=498191>

## Doaj

- Bejan, Elena, „„*IN HONOREM SORIN PALIGA. VOLUM OMAGIAL*”, EDITURA UNIVERSITĂȚII DIN BUCUREȘTI, 2022, 269 p., ISBN 978-606-16-1370-0”, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 2, 2023, pp. 147-148,

- [5135%22%5D%7D%7D%2C%7B%22term%22%3A%7B%22\\_type%22%3A%22article%22%7D%7D%5D%7D%7D%2C%22query%22%3A%7B%22match\\_all%22%3A%7B%7D%7D%7D%7D%2C%22size%22%3A100%2C%22\\_source%22%3A%7B%7D%7D](#)
- Bejan, Elena, DESPRE LIMBAJUL METAFORIC ÎN *SUFLETE MOARTE DE GOGOL*, în *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 2, 2023, pp. 91-95, [https://www.doaj.org/toc/2067-5135?source=%7B%22query%22%3A%7B%22filtered%22%3A%7B%22filter%22%3A%7B%22bool%22%3A%7B%22must%22%3A%5B%7B%22terms%22%3A%7B%22in\\_dex.isn.exact%22%3A%5B%221841-1401%22%2C%222067-5135%22%5D%7D%7D%2C%7B%22term%22%3A%7B%22\\_type%22%3A%22article%22%7D%7D%5D%7D%7D%2C%22query%22%3A%7B%22match\\_all%22%3A%7B%7D%7D%7D%7D%2C%22size%22%3A100%2C%22\\_source%22%3A%7B%7D%7D](https://www.doaj.org/toc/2067-5135?source=%7B%22query%22%3A%7B%22filtered%22%3A%7B%22filter%22%3A%7B%22bool%22%3A%7B%22must%22%3A%5B%7B%22terms%22%3A%7B%22in_dex.isn.exact%22%3A%5B%221841-1401%22%2C%222067-5135%22%5D%7D%7D%2C%7B%22term%22%3A%7B%22_type%22%3A%22article%22%7D%7D%5D%7D%7D%2C%22query%22%3A%7B%22match_all%22%3A%7B%7D%7D%7D%7D%2C%22size%22%3A100%2C%22_source%22%3A%7B%7D%7D)
- Bejan, Elena, (co-autor), INTERTEXTUALITATEA CU MITUL ANTIC ÎN ROMANUL MEDEEA ȘI COPIII EI DE LUDMILA ULİȚKAIA, în *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, , nr. 1, 2023, pp. 67-74. [https://www.doaj.org/toc/2067-5135?source=%7B%22query%22%3A%7B%22filtered%22%3A%7B%22filter%22%3A%7B%22bool%22%3A%7B%22must%22%3A%5B%7B%22terms%22%3A%7B%22in\\_dex.isn.exact%22%3A%5B%221841-1401%22%2C%222067-5135%22%5D%7D%7D%2C%7B%22term%22%3A%7B%22\\_type%22%3A%22article%22%7D%7D%5D%7D%7D%2C%22query%22%3A%7B%22match\\_all%22%3A%7B%7D%7D%7D%7D%2C%22size%22%3A100%2C%22\\_source%22%3A%7B%7D%7D](https://www.doaj.org/toc/2067-5135?source=%7B%22query%22%3A%7B%22filtered%22%3A%7B%22filter%22%3A%7B%22bool%22%3A%7B%22must%22%3A%5B%7B%22terms%22%3A%7B%22in_dex.isn.exact%22%3A%5B%221841-1401%22%2C%222067-5135%22%5D%7D%7D%2C%7B%22term%22%3A%7B%22_type%22%3A%22article%22%7D%7D%5D%7D%7D%2C%22query%22%3A%7B%22match_all%22%3A%7B%7D%7D%7D%7D%2C%22size%22%3A100%2C%22_source%22%3A%7B%7D%7D)
- Bejan, Elena, „OLEG HLEVNIUK, КОРПОРАЦИЯ САМОЗВАНЦЕВ. ТЕНЕВАЯ ЭКОНОМИКА И КОРРУПЦИЯ В СТАЛИНСКОМ СССР [CORPORAȚIA IMPOSTORILOR. ECONOMIA NEAGRĂ ȘI CORUPȚIA ÎN URSS-UL STALINIST], COLECȚIA HISTORICA ROSSICA, MOSCOVA, EDITURA NOVOE LITERATURNOE OBOZRENIE, 2023, 320 p., ISBN 978-5-4448-1881-7”, în *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 1, 2023, pp. 165-167. [https://www.doaj.org/toc/2067-5135?source=%7B%22query%22%3A%7B%22filtered%22%3A%7B%22filter%22%3A%7B%22bool%22%3A%7B%22must%22%3A%5B%7B%22terms%22%3A%7B%22in\\_dex.isn.exact%22%3A%5B%221841-1401%22%2C%222067-5135%22%5D%7D%7D%2C%7B%22term%22%3A%7B%22\\_type%22%3A%22article%22%7D%7D%5D%7D%7D%2C%22query%22%3A%7B%22match\\_all%22%3A%7B%7D%7D%7D%7D%2C%22size%22%3A100%2C%22\\_source%22%3A%7B%7D%7D](https://www.doaj.org/toc/2067-5135?source=%7B%22query%22%3A%7B%22filtered%22%3A%7B%22filter%22%3A%7B%22bool%22%3A%7B%22must%22%3A%5B%7B%22terms%22%3A%7B%22in_dex.isn.exact%22%3A%5B%221841-1401%22%2C%222067-5135%22%5D%7D%7D%2C%7B%22term%22%3A%7B%22_type%22%3A%22article%22%7D%7D%5D%7D%7D%2C%22query%22%3A%7B%22match_all%22%3A%7B%7D%7D%7D%7D%2C%22size%22%3A100%2C%22_source%22%3A%7B%7D%7D)

- Bejan, Elena, „,,IN HONOREM SORIN PALIGA. VOLUM OMAGIAL”, EDITURA UNIVERSITĂȚII DIN BUCUREȘTI, 2022, 269 p., ISBN 978-606-16-1370-0”, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 2, 2023, pp. 147-148, <https://journals.indexcopernicus.com/search/form?search=studies%20of%20science%20and%20culture>
- Bejan, Elena, DESPRE LIMBAJUL METAFORIC ÎN *SUFLETE MOARTE* DE GOGOL, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 2, 2023, pp. 91-95, <https://journals.indexcopernicus.com/search/form?search=studies%20of%20science%20and%20culture>
- Bejan, Elena, (co-autor), INTERTEXTUALITATEA CU MITUL ANTIC ÎN ROMANUL MEDEEA ȘI COPIII EI DE LUDMILA ULITKAIA, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 1, 2023, pp. 67-74.

<https://journals.indexcopernicus.com/search/form?search=studies%20of%20science%20and%20culture>

- Bejan, Elena, „OLEG HLEVNIUK, КОРПОРАЦИЯ САМОЗВАНЦЕВ. ТЕНЕВАЯ ЭКОНОМИКА И КОРРУПЦИЯ В СТАЛИНСКОМ СССР [CORPORAȚIA IMPOSTORILOR. ECONOMIA NEAGRĂ ȘI CORUPȚIA ÎN URSS-UL STALINIST], COLECȚIA HISTORICA ROSSICA, MOSCOVA, EDITURA NOVOE LITERATURNOE OBOZRENIE, 2023, 320 p., ISBN 978-5-4448-1881-7”, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 1, 2023, pp. 165-167. <https://journals.indexcopernicus.com/search/form?search=studies%20of%20science%20and%20culture>

#### MLA

- Bejan, Elena, „O ISTORIE A TRADUCERILOR ÎN LIMBA ROMÂNĂ DIN SECOLUL AL XX-LEA – ITLR. VOLUMUL I. CUVÂNT-ÎNAINTE DE MIRCEA MARTIN. COORDONATORI MUGURAȘ CONSTANTINESCU, DANIEL DEJICA, TITELA VÎLCEANU, BUCUREȘTI, EDITURA ACADEMIEI ROMÂNE, 2021, 1440 p.”, in „Analele Universității de Vest din Timișoara. Seria științe filologice”, nr. 60, 2022, p. 320-324; DOI: 10.35923/AUTFil.60.25, <https://analefilologie.uvt.ro/>

#### Worldcat.ro

- Bejan, Elena, „„IN HONOREM SORIN PALIGA. VOLUM OMAGIAL”, EDITURA UNIVERSITĂȚII DIN BUCUREȘTI, 2022, 269 p., ISBN 978-606-16-1370-0”, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 2, 2023, pp. 147-148, <https://www.worldcat.org/title/909889960>
- Bejan, Elena, DESPRE LIMBAJUL METAFORIC ÎN *SUFLETE MOARTE* DE GOGOL, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 2, 2023, pp. 91-95, <https://www.worldcat.org/title/909889960>
- Bejan, Elena, (co-autor), INTERTEXTUALITATEA CU MITUL ANTIC ÎN ROMANUL MEDEEA ȘI COPIII EI DE LUDMILA ULIȚKAIA, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 1, 2023, pp. 67-74. <https://www.worldcat.org/title/909889960>
- Bejan, Elena, „OLEG HLEVNIUK, КОРПОРАЦИЯ САМОЗВАНЦЕВ. ТЕНЕВАЯ ЭКОНОМИКА И КОРРУПЦИЯ В СТАЛИНСКОМ СССР [CORPORAȚIA IMPOSTORILOR. ECONOMIA NEAGRĂ ȘI CORUPȚIA ÎN URSS-UL STALINIST], COLECȚIA HISTORICA ROSSICA, MOSCOVA, EDITURA NOVOE LITERATURNOE OBOZRENIE, 2023, 320 p., ISBN 978-5-4448-1881-7”, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 1, 2023, pp. 165-167. <https://www.worldcat.org/title/909889960>

#### Scipio

- Bejan, Elena, „„IN HONOREM SORIN PALIGA. VOLUM OMAGIAL”, EDITURA UNIVERSITĂȚII DIN BUCUREȘTI, 2022, 269 p., ISBN 978-606-16-1370-0”, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 2, 2023, pp. 147-148, <http://www.scipio.ro/web/studii-de-stiinta-si-cultura>
- Bejan, Elena, DESPRE LIMBAJUL METAFORIC ÎN *SUFLETE MOARTE* DE GOGOL, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 2, 2023, pp. 91-95, <http://www.scipio.ro/web/studii-de-stiinta-si-cultura>
- Bejan, Elena, (co-autor), INTERTEXTUALITATEA CU MITUL ANTIC ÎN ROMANUL MEDEEA ȘI COPIII EI DE LUDMILA ULIȚKAIA, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 1, 2023, pp. 67-74 <http://www.scipio.ro/web/studii-de-stiinta-si-cultura>

- Bejan, Elena, „OLEG HLEVNIUK, КОРПОРАЦИЯ САМОЗВАНЦЕВ. ТЕНЕВАЯ ЭКОНОМИКА И КОРРУПЦИЯ В СТАЛИНСКОМ СССР [CORPORAȚIA IMPOSTORILOR. ECONOMIA NEAGRĂ ȘI CORUPȚIA ÎN URSS-UL STALINIST], COLECȚIA HISTORICA ROSSICA, MOSCOVA, EDITURA NOVOE LITERATURNOE OBOZRENIE, 2023, 320 p., ISBN 978-5-4448-1881-7”, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 1, 2023, pp. 165-167, <http://www.scipio.ro/web/studii-de-stiinta-si-cultura>

### The Linguist List

- Bejan, Elena, „„IN HONOREM SORIN PALIGA. VOLUM OMAGIAL”, EDITURA UNIVERSITĂȚII DIN BUCUREȘTI, 2022, 269 p., ISBN 978-606-16-1370-0”, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 2, 2023, pp. 147-148, <http://linguistlist.org/pubs/journals/get-journals.cfm?JournalID=42602>
- Bejan, Elena, DESPRE LIMBAJUL METAFORIC ÎN SUFLETE MOARTE DE GOGOL, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 2, 2023, pp. 91-95, <http://linguistlist.org/pubs/journals/get-journals.cfm?JournalID=42602>
- Bejan, Elena, (co-autor), INTERTEXTUALITATEA CU MITUL ANTIC ÎN ROMANUL MEDEEA ȘI COPIII EI DE LUDMILA ULIȚKAIA, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 1, 2023, pp. 67-74 <http://linguistlist.org/pubs/journals/get-journals.cfm?JournalID=42602>
- Bejan, Elena, „OLEG HLEVNIUK, КОРПОРАЦИЯ САМОЗВАНЦЕВ. ТЕНЕВАЯ ЭКОНОМИКА И КОРРУПЦИЯ В СТАЛИНСКОМ СССР [CORPORAȚIA IMPOSTORILOR. ECONOMIA NEAGRĂ ȘI CORUPȚIA ÎN URSS-UL STALINIST], COLECȚIA HISTORICA ROSSICA, MOSCOVA, EDITURA NOVOE LITERATURNOE OBOZRENIE, 2023, 320 p., ISBN 978-5-4448-1881-7”, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 1, 2023, pp. 165-167. <http://linguistlist.org/pubs/journals/get-journals.cfm?JournalID=42602>

### KIT – Bibliotek

- Bejan, Elena, „„IN HONOREM SORIN PALIGA. VOLUM OMAGIAL”, EDITURA UNIVERSITĂȚII DIN BUCUREȘTI, 2022, 269 p., ISBN 978-606-16-1370-0”, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 2, 2023, pp. 147-148, [https://primo.bibliothek.kit.edu/primo\\_library/libweb/action/display.do?tabs=detailsTab&ct=display&fn=search&doc=KITSRC302971327&indx=1&recIds=KITSRC302971327&recIdxs=0&elementId=0&renderMode=poppedOut&displayMode=full&frbrVersion=&frbg=&&dscnt=0&vl\(1UIStartWith0\)=contains&scp.scps=scope%3A%28HSKA%29%2Cscope%3A%28KIT\\_CS%29%2Cscope%3A%28KIT\\_CN%29%2Cscope%3A%28%22DHBW%22%29&tb=t&vid=KIT&mode=Basic&srt=date&tab=kit&vl\(151189793UI1\)=all\\_items&dum=true&vl\(freeText0\)=studii%20de%20stiinta%20si%20cultura&vl\(151050700UI0\)=any&dstmp=1606317587231](https://primo.bibliothek.kit.edu/primo_library/libweb/action/display.do?tabs=detailsTab&ct=display&fn=search&doc=KITSRC302971327&indx=1&recIds=KITSRC302971327&recIdxs=0&elementId=0&renderMode=poppedOut&displayMode=full&frbrVersion=&frbg=&&dscnt=0&vl(1UIStartWith0)=contains&scp.scps=scope%3A%28HSKA%29%2Cscope%3A%28KIT_CS%29%2Cscope%3A%28KIT_CN%29%2Cscope%3A%28%22DHBW%22%29&tb=t&vid=KIT&mode=Basic&srt=date&tab=kit&vl(151189793UI1)=all_items&dum=true&vl(freeText0)=studii%20de%20stiinta%20si%20cultura&vl(151050700UI0)=any&dstmp=1606317587231)
- Bejan, Elena, DESPRE LIMBAJUL METAFORIC ÎN SUFLETE MOARTE DE GOGOL, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 2, 2023, pp. 91-95, [https://primo.bibliothek.kit.edu/primo\\_library/libweb/action/display.do?tabs=detailsTab&ct=display&fn=search&doc=KITSRC302971327&indx=1&recIds=KITSRC302971327&recIdxs=0&elementId=0&renderMode=poppedOut&displayMode=full&frbrVersion=&frbg=&&dscnt=0&vl\(1UIStartWith0\)=contains&scp.scps=scope%3A%28HSKA%29%2Cscope%3A%28KIT\\_CS%29%2Cscope%3A%28KIT\\_CN%29%2Cscope%3A%28%22DHBW%22%29&tb=t&vid=KIT&mode=Basic&srt=date&tab=kit&vl\(151189793UI1\)=all\\_items&dum=true&vl\(freeText0\)=studii%20de%20stiinta%20si%20cultura&vl\(151050700UI0\)=any&dstmp=1606317587231](https://primo.bibliothek.kit.edu/primo_library/libweb/action/display.do?tabs=detailsTab&ct=display&fn=search&doc=KITSRC302971327&indx=1&recIds=KITSRC302971327&recIdxs=0&elementId=0&renderMode=poppedOut&displayMode=full&frbrVersion=&frbg=&&dscnt=0&vl(1UIStartWith0)=contains&scp.scps=scope%3A%28HSKA%29%2Cscope%3A%28KIT_CS%29%2Cscope%3A%28KIT_CN%29%2Cscope%3A%28%22DHBW%22%29&tb=t&vid=KIT&mode=Basic&srt=date&tab=kit&vl(151189793UI1)=all_items&dum=true&vl(freeText0)=studii%20de%20stiinta%20si%20cultura&vl(151050700UI0)=any&dstmp=1606317587231)

[\)=all\\_items&dum=true&vl\(freeText0\)=studii%20de%20stiinta%20si%20cultura&vl\(151050700UI0\)=any&dstmp=1606317587231](#)

- Bejan, Elena, (co-autor), INTERTEXTUALITATEA CU MITUL ANTIC ÎN ROMANUL MEDEEA ȘI COPIII EI DE LUDMILA ULITKAIA, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX. , nr. 1 , 2023, pp. 67-74

[https://primo.bibliothek.kit.edu/primo\\_library/libweb/action/display.do?tabs=detailsTab&ct=display&fn=search&doc=KITSRC302971327&indx=1&recIds=KITSRC302971327&recIdxs=0&elementId=0&renderMode=poppedOut&displayMode=full&frbrVersion=&frbg=&&dscnt=0&vl\(1UIStartWith0\)=contains&scp.scps=scope%3A%28HKA%29%2Cscope%3A%28KIT\\_CS%29%2Cscope%3A%28KIT\\_CN%29%2Cscope%3A%28%22DHBW%22%29&tb=t&vid=KIT&mode=Basic&srt=date&tab=kit&vl\(151189793UI1\)=all\\_items&dum=true&vl\(freeText0\)=studii%20de%20stiinta%20si%20cultura&vl\(151050700UI0\)=any&dstmp=1606317587231](https://primo.bibliothek.kit.edu/primo_library/libweb/action/display.do?tabs=detailsTab&ct=display&fn=search&doc=KITSRC302971327&indx=1&recIds=KITSRC302971327&recIdxs=0&elementId=0&renderMode=poppedOut&displayMode=full&frbrVersion=&frbg=&&dscnt=0&vl(1UIStartWith0)=contains&scp.scps=scope%3A%28HKA%29%2Cscope%3A%28KIT_CS%29%2Cscope%3A%28KIT_CN%29%2Cscope%3A%28%22DHBW%22%29&tb=t&vid=KIT&mode=Basic&srt=date&tab=kit&vl(151189793UI1)=all_items&dum=true&vl(freeText0)=studii%20de%20stiinta%20si%20cultura&vl(151050700UI0)=any&dstmp=1606317587231)

- Bejan, Elena, „OLEG HLEVNIUK, КОРПОРАЦИЯ САМОЗВАНЦЕВ. ТЕНЕВАЯ ЭКОНОМИКА И КОРРУПЦИЯ В СТАЛИНСКОМ СССР [CORPORAȚIA IMPOSTORILOR. ECONOMIA NEAGRĂ ȘI CORUPȚIA ÎN URSS-UL STALINIST], COLECȚIA HISTORICA ROSSICA, MOSCOVA, EDITURA NOVOE LITERATURNOE OBOZRENIE, 2023, 320 p., ISBN 978-5-4448-1881-7”, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 1, 2023, pp. 165-167.

[https://primo.bibliothek.kit.edu/primo\\_library/libweb/action/display.do?tabs=detailsTab&ct=display&fn=search&doc=KITSRC302971327&indx=1&recIds=KITSRC302971327&recIdxs=0&elementId=0&renderMode=poppedOut&displayMode=full&frbrVersion=&frbg=&&dscnt=0&vl\(1UIStartWith0\)=contains&scp.scps=scope%3A%28HKA%29%2Cscope%3A%28KIT\\_CS%29%2Cscope%3A%28KIT\\_CN%29%2Cscope%3A%28%22DHBW%22%29&tb=t&vid=KIT&mode=Basic&srt=date&tab=kit&vl\(151189793UI1\)=all\\_items&dum=true&vl\(freeText0\)=studii%20de%20stiinta%20si%20cultura&vl\(151050700UI0\)=any&dstmp=1606317587231](https://primo.bibliothek.kit.edu/primo_library/libweb/action/display.do?tabs=detailsTab&ct=display&fn=search&doc=KITSRC302971327&indx=1&recIds=KITSRC302971327&recIdxs=0&elementId=0&renderMode=poppedOut&displayMode=full&frbrVersion=&frbg=&&dscnt=0&vl(1UIStartWith0)=contains&scp.scps=scope%3A%28HKA%29%2Cscope%3A%28KIT_CS%29%2Cscope%3A%28KIT_CN%29%2Cscope%3A%28%22DHBW%22%29&tb=t&vid=KIT&mode=Basic&srt=date&tab=kit&vl(151189793UI1)=all_items&dum=true&vl(freeText0)=studii%20de%20stiinta%20si%20cultura&vl(151050700UI0)=any&dstmp=1606317587231)

## Road

- Bejan, Elena, „„IN HONOREM SORIN PALIGA. VOLUM OMAGIAL”, EDITURA UNIVERSITĂȚII DIN BUCUREȘTI, 2022, 269 p., ISBN 978-606-16-1370-0”, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 2, 2023, pp. 147-148, [https://portal.issn.org/api/search?search%5b%5d=MUST=default=studii+de+%C8%99tii+n%C8%9B%C4%83+%C8%99i+cultur%C4%83&search\\_id=5345761](https://portal.issn.org/api/search?search%5b%5d=MUST=default=studii+de+%C8%99tii+n%C8%9B%C4%83+%C8%99i+cultur%C4%83&search_id=5345761)
- Bejan, Elena, DESPRE LIMBAJUL METAFORIC ÎN SUFLETE MOARTE DE GOGOL, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 2, 2023, pp. 91-95, [https://portal.issn.org/api/search?search%5b%5d=MUST=default=studii+de+%C8%99tii+n%C8%9B%C4%83+%C8%99i+cultur%C4%83&search\\_id=5345761](https://portal.issn.org/api/search?search%5b%5d=MUST=default=studii+de+%C8%99tii+n%C8%9B%C4%83+%C8%99i+cultur%C4%83&search_id=5345761)
- Bejan, Elena, (co-autor), INTERTEXTUALITATEA CU MITUL ANTIC ÎN ROMANUL MEDEEA ȘI COPIII EI DE LUDMILA ULITKAIA, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 1, 2023, pp. 67-74 [https://portal.issn.org/api/search?search%5b%5d=MUST=default=studii+de+%C8%99tii+n%C8%9B%C4%83+%C8%99i+cultur%C4%83&search\\_id=5345761](https://portal.issn.org/api/search?search%5b%5d=MUST=default=studii+de+%C8%99tii+n%C8%9B%C4%83+%C8%99i+cultur%C4%83&search_id=5345761)
- Bejan, Elena, „OLEG HLEVNIUK, КОРПОРАЦИЯ САМОЗВАНЦЕВ. ТЕНЕВАЯ ЭКОНОМИКА И КОРРУПЦИЯ В СТАЛИНСКОМ СССР [CORPORAȚIA IMPOSTORILOR. ECONOMIA NEAGRĂ ȘI CORUPȚIA ÎN URSS-UL STALINIST], COLECȚIA HISTORICA ROSSICA, MOSCOVA, EDITURA NOVOE LITERATURNOE OBOZRENIE, 2023, 320 p.,

ISBN 978-5-4448-1881-7”, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 1, 2023, pp. 165-167.  
[https://portal.issn.org/api/search?search%5b%5d=MUST=default=studii+de+%C8%99tii+n%C8%9B%C4%83+%C8%99i+cultur%C4%83&search\\_id=5345761](https://portal.issn.org/api/search?search%5b%5d=MUST=default=studii+de+%C8%99tii+n%C8%9B%C4%83+%C8%99i+cultur%C4%83&search_id=5345761)

### CiteFactor

- Bejan, Elena, „,,IN HONOREM SORIN PALIGA. VOLUM OMAGIAL”, EDITURA UNIVERSITĂȚII DIN BUCUREȘTI, 2022, 269 p., ISBN 978-606-16-1370-0”, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 2, 2023, pp. 147-148, <https://www.citefactor.org/journal/index/8814/studii-de-stiinta-si-cultura#.ZAdj7HZBzIV>
- Bejan, Elena, DESPRE LIMBAJUL METAFORIC ÎN *SUFLETE MOARTE* DE GOGOL, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 2, 2023, pp. 91-95, <https://www.citefactor.org/journal/index/8814/studii-de-stiinta-si-cultura#.ZAdj7HZBzIV>
- Bejan, Elena, (co-autor), INTERTEXTUALITATEA CU MITUL ANTIC ÎN ROMANUL MEDEEA ȘI COPIII EI DE LUDMILA ULITKAIA, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 1, 2023, pp. 67-74, <https://www.citefactor.org/journal/index/8814/studii-de-stiinta-si-cultura#.ZAdj7HZBzIV>
- Bejan, Elena, „OLEG HLEVNIUK, КОРПОРАЦИЯ САМОЗВАНЦЕВ. ТЕНЕВАЯ ЭКОНОМИКА И КОРРУПЦИЯ В СТАЛИНСКОМ СССР [CORPORAȚIA IMPOSTORILOR. ECONOMIA NEAGRĂ ȘI CORUPȚIA ÎN URSS-UL STALINIST], COLECȚIA HISTORICA ROSSICA, MOSCOVA, EDITURA NOVOE LITERATURNOE OBOZRENIIE, 2023, 320 p., ISBN 978-5-4448-1881-7”, in *Studii de Știință și Cultură*, vol XIX, nr. 1, 2023, pp. 165-167. <https://www.citefactor.org/journal/index/8814/studii-de-stiinta-si-cultura#.ZAdj7HZBzIV>

### ❖ COMUNICĂRI, WORKSHOP-URI, MESE ROTUNDE LA CONFERINȚE ȘI SIMPOZIOANE NAȚIONALE ȘI INTERNAȚIONALE

- Bejan, Elena, 13<sup>TH</sup> International Conference on Professional Communication and Translation Studies *Digital Culture, Communication and Translation*, Online And Onsite Conference, Timișoara, 30-31 martie 2023, cu comunicarea (în colab.): Tendințe actuale în domeniul frazeologiei.
- Bejan, Elena, 13<sup>TH</sup> International Conference on Professional Communication and Translation Studies *Digital Culture, Communication and Translation*, Online And Onsite Conference, Timișoara, 30-31 martie 2023, cu comunicarea (în colab.): Redarea cuvintelor-realia rusești în discursul românesc
- Bejan, Elena, Workshop CDA *Experiențe de învățare colaborativă*, 11 oct. 2022; UVT, CDA
- Workshop, 12<sup>TH</sup> International Conference on Professional Communication and Translation Studies *Digital Culture, Communication and Translation, Mentorship in Publishing: Strategies for Success in Submitting Scholarship for Publication*, 26-27 mar. 2021; UPT, Department of Communication and Foreign Languages
- Workshop, 12<sup>TH</sup> International Conference on Professional Communication and Translation Studies *Digital Culture, Communication and Translation, The Audiovisual Media Explosin*, 26-27 mar. 2021; UPT, Department of Communication and Foreign Languages

- Workshop, 12<sup>TH</sup> International Conference on Professional Communication and Translation Studies *Digital Culture, Communication and Translation, Audio Description: If Your Eyes Could Speak*, 26-27 mar. 2021; UPT, Department of Communication and Foreign Languages
- Workshop, 12<sup>TH</sup> International Conference on Professional Communication and Translation Studies *Digital Culture, Communication and Translation, Mentorship in Publishing: Strategies for Success in Submitting Scholarship for Publication*, 26-27 mar. 2021; UPT, Department of Communication and Foreign Languages
- Workshop, 10<sup>TH</sup> International Conference on Professional Communication and Translation Studies *Language and Communication: The Digital Challenge, Cons-sim interpreting without notes*, 30-31 mar. 2017; UPT, Department of Communication and Foreign Languages

#### ❖ ALTE ACTIVITĂȚI:

##### ◆ Stagii de cercetare și predare în străinătate:

##### Stagii de cercetare și predare în străinătate în cadrul parteneriatelor Erasmus+

- Masaryk University - Brno, Cehia, 03.05-05.05.2026.
- Namangan, Uzbekistan, 11.12-15.12.2023, Dispoziție de deplasare Nr. 1854/86820/17.11.2023
- Tibilisi, Georgia, 25.12-31.12.2022; Dispoziție de deplasare Nr. 1904/ 78535/25.11.2022
- Bejan, Elena, Grantul Agenției Federale Rossotrudnicestvo, Centrul Științific „Mir russkich ucebnikov”, „Организация курсового обучения русскому языку как иностранному за рубежом”, 13.10-10.11 2022 (27 de ore).

##### ◆ Stagii de perfecționare științifică și didactică

- Cursul *Securitate cibernetică, comunicare și colaborare online* în data de 16.05.2025 prin care s-au dezvoltat competențe digitale specifice DigCompEdu, curs derulat în cadrul Proiectului „Comunitate digitală pentru generații emergente”
- Training **DIGITAL FORMATIVE ASSESSMENT TOOLS**, organized by UNITA Teaching and Learning Centers Network, held by Transilvania University of Brașov, 11th of December 2024
- Training **L'HYBRIDATION OU COMMENT CONSTRUIRE ET ORGANISER SON COURS AUTREMENT**, organized by UNITA Teaching and Learning Centers Network, held by Université Savoie Mont Blanc, 28th of November 2024
- **Forum cultural-educational RKI**, Forum internațional „Rolul Limbii și Culturii Ruse: din Africa și până în Asia. Probleme și perspective”, „Centru Educațional de limbă rusă a Universității de Stat din Moscova”, 16.11-17.11.2023.
- **Stagiu de formare în străinătate în cadrul parteneriatelor UNITA** „Interdisciplinary Methods in Migration Studies” Summer School Edition 2023, Torino, Italia, 03.09-10.09.2023, Dispoziție de deplasare Nr. 5117/ 53492/21.08.2023
- „Gems of Russian Culture in Russian Language” Summer School July 2023, Saint Petersburg Electrotechnical University „LETI”, Saint Petersburg, Russian Federation, 03.07-10.07.2023, bursă acordată de Ministerul Educației Federației Ruse

- **Stagiu de formare în străinătate în cadrul parteneriatelor Erasmus+** „Summer Modules for Intercultural & Language Education” Summer School, Chambéry, Franța, 19.06-24.06.2023, Dispoziție de deplasare Nr. 663/ 28857/08.05.2023
- **Stagiu de perfecționare științifică** Curs de perfecționare „Language Testing: TORFL-II, TORFL-III, TORFL-IV, TORFL for Naaturalisation in the Russian Federation, Integral Exam of the Russian Language, the History of Russia, the Fundamentals of the Legislation of the Russian Federation”, 18.04 – 16.05.2023 (20 de ore)
- **Stagiu de perfecționare științifică și didactică** Curs de perfecționare „A Modern Way of Teaching Russian as a Foreign Language: a Lesson, a Game and Testing”, Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education „Saint-Petersburg State University”, Federația Rusă, 18.04 – 11.05.2023 (36 de ore academice)
- **Stagiu de perfecționare științifică și didactică** Grantul Agenției Federale Rossotrudnicestvo, Centrul Științific „Mir russkich uchebnikov”, „Организация курсового обучения русскому языку как иностранному за рубежом”, 13.10-10.11.2022 (27 de ore).
- Workshop „Experiențe de învățare colaborativă, Centrul de Dezvoltare Academică din cadrul Universității de Vest din Timișoara, 11 octombrie 2022 (2 credite de formare CDA)

❖ **Coordonare ateliere științifice adresate studenților și elevilor:**

- Workshop -
- *6 iunie – Ziua Limbii Ruse* (coord. Daniela Gheltofan, Elena Bejan), iunie 2021, online;
- *F. M. Dostoievski. 200 de ani de la naștere* (coord. Anca Ciocoiu, Elena Bejan), noiembrie 2021, online;
- *Serghei Esenin. Poezie*, 8 martie 2022 (coord. Elena Bejan), în cadrul Cabinetului Russkij Mir, UVT;
- *Muzica rusească și literatura*, 5 decembrie 2022 (coord. Elena Bejan), în cadrul Cabinetului Russkij Mir, UVT;
- *Versuri rusești*, 5 aprilie 2023 (coord. Elena Bejan), în cadrul Cabinetului Russkij Mir, UVT; cu participarea studenților de la Rusă LMA și a elevilor de la Liceul „Dositej Obradovici”.

Timișoara,  
15.09.2026

Departamentul de Limbi și Literaturi moderne  
Asist. drd. Elena Bejan

